

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Der gute Wille  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-454341>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Der gute Wille

Wenn Deutschland den guten Willen hat, dann kann es 250 Milliarden zahlen.

Wenn England den guten Willen hat, so tritt es nur für 200 Milliarden ein.

Wenn Frankreich den guten Willen hat, so ermäßigt es seine Forderungen auf 150 Milliarden. Wenn Italien den guten Willen hat, so vermittelt es und die Summe wird auf 100 Milliarden festgesetzt.

Wenn Amerika den guten Willen hat, so übernimmt es diese 100 Milliarden.

Wenn dann Deutschland bei seinem guten Willen bleibt, erhält es für die ausgestandenen Solterqualen von der Entente noch eine Entschädigung von 50 Milliarden.

Ich habe es aber immer gesagt: Wenn der gute Wille vorhanden ist, geht selbst der Raubmörder vergnügt lächelnd aufs Schaffot.

Traugott Ueberland

### Der verstinnte „Kladderadatsch“

Auch Kollege Kladderadatsch  
kam ganz plötzlich — ritsch und ratsch! —  
In Herrn Sinnes' treue Hut,  
Der zusammenhamstern tut,  
Wie es ihm gerade „trefft“,  
Blätter, die kein schlecht Geschäft.  
Drum der „Schweiz“ mit nichten zeigt  
Er sich käuferlich geneigt.

### Der „Erfolg“

Vater: Und wie geht es in der jungen Ehe? Hat dein Mann Erfolg in seiner Kunst? Verkauft er viel Bilder?

Tochter: Ja, alle die du mir zur Aussteuer mitgegeben hast, hat er schon verkauft!

□□□□□



Nägeli: Grüehi, Grüehi, Herr Mörgeli!  
Händ Sie scho gehört,  
de lustig Zerofal sei  
wieder da und speli  
de „Amerikaseppi“?

Mörgeli: Dumms  
cheibe Süüg! Sjt dr  
Läsejirkel ou Hüft- und  
Kottinge als  
Brüehligsfäsch ä „Amerikafahrt“ ufs  
Tapet bracht hätt, seit me  
sym Präsident nu na de  
„Amerikaseppi“!

Nägeli: Jsb ich 'gange!  
Udie! Udie!

### Sinnspruch

Wer zu nichts fähig ist, ist oft zu  
allem zu gebrauchen!

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 SeIn. 5948

Mittwoch, Samstag, Sonntag von 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
Uebrig Wochentage abends von 7—11 Uhr  
9 Akte! NEU! Erstaufführung NEU! 9 Akte!  
des grandiosen Filmwerkes

### Die Geheimnisse des Zirkus Barré

Eines der spannendsten Erlebnisse  
des berühmten Abenteurers und Vielgesuchten  
**Harry Peel**

Zirkus Barré ist eines der grössten, schönsten  
und besten Bildern, das je die Kinematographie  
gebracht. — Vorführungszeit ca. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Stunden.

2 Akte NEU! Lustspiel NEU! 2 Akte  
**Johann hat meine Frau entführt!!**

Ein köstliches Lustspiel.

Künstlerkapelle: A. FORTUNATO

## Café Fäsch 7 Schoffelgasse 7 Zürich 1

früher genannt Schwalbe

total neu renoviert!

Es empfiehlt sich höfl.

2207

W. Fäsch, früher Café Schlauch.

## Grand-Café Astoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH 1 :: A. Töndury & Co.

Grösstes Caféhaus und  
erstklass. Familien-Café  
Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends  
Künstler-Konzerte!

## Bierhalle „Orsini“

Langstrasse 92, Zürich 4. 2102

ff. Löwenbräu, hell und dunkel; reinehaltene Weine, gute  
bürgerliche Küche. Spezielle Abendplatten in reichhaltiger  
Auswahl. Sich bestens empfehlend K. Huber.

## INSTITUT Dr. RUEGG „ATHÉNÉUM“ NEUEVILLE

près Neuchâtel

„Sprach- und Handelsschule (Internat)“

(Jünglinge von 14 Jahren an)

Französisch in Wort und Schrift. Vorber. a. Handel  
und Bank. Alle modernen Sprachen und Handelsfächer.  
Musik. Sorgf. geistige und körperl. indiv. Erziehung. Er-  
öffnung des Schuljahres 15. April 1921. Erskl. Referenzen.  
Prospekte durch die Direktion. [O. F. 1 N.]

## Corso-Theater, Zürich

Gastspiel-Operetten-Ensemble. Direktion J. Kren.  
Täglich abends 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: „Die Frau im Hermelin“,  
Operette in 3 Akten von Jean Gilbert.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr und  
abends 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

## Palais MASCOTTE-Corso

Vom 16. bis 28. Februar 1921, täglich abends 8 Uhr  
Gastspiel des berühmten Wiener Balletts, so-  
wie das übrige Programm.

## Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Duncker.)

Vom 16. bis 28. Februar 1921, täglich abends 8 Uhr:  
„Nach dem Carneval!“, Szene, und das übrige vor-  
nehme Programm.

## Theater Maximum, Zürich

Direktion: L. Vanoni.

Vom 16. bis 28. Februar 1921, täglich abends 8 Uhr  
„Der Teufel lacht dazu“, Revue in 4 Bildern v. Dr.  
Richard Hirsch, und das übrige sensationelle Programm.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Neu-renoviert! Café-Restaurant Widder

Widdergasse 6, Zürich 1, empfiehlt seine feine Küche, so-  
wie prima Weine. 2177 Jules Louis, Chef de cuisine.

## Café Niederdorf Zürich 1.

FF. Aktienbier,  
hell und dunkel, reelle Land-  
weine. Gute bürgerliche Küche.  
Kaffe und warme Speisen zu jeder Tageszeit. Mittagessen. 2053  
Es empfiehlt sich E. Weber.

## Rest. Käfelei, Schoffelgasse 11, Zürich 1

Prima Land- und Flaschenweine. Offenes Hürlmannbier.  
Höflich empfiehlt sich Frau HOGG.

## Johanniter Hans Steyrer Zürich 1.

Neuer Inhaber:  
Gute, bayrische Küche, reichhalt. Speisekarte zu jeder Tageszeit.  
Guter bürgerlicher Mittagstisch. — ff. Wädenswiler Bier, hell  
und dunkel. — Reelle Land- und Flaschenweine.  
Höflich empfiehlt sich 2093 DER OBIGE

## Rheinfelder Bierhaus

Marktgasse 19, Zürich 1. — ff. Salmenbräu, reelle  
Weine, gute Küche. Höfl. empfiehlt sich Grupp-Enderle.

### Noch 300 Stück

Hochinteressant, unterhaltend und belehrend,  
ausgezeichnetes Haus- und Nachschlagebuch:

## Zoggeli-Kalender für 1921

Er enthält eine Fülle gediegenen, unterhalten-  
den und belehrenden Lesestoffes und Bilder.

Preis Fr. 1.—.

Für unsere Abonnenten reduzierter Preis.

Berlag des Zoggeli-Kalender:  
A.-G. Jean Frey, Zürich.

Gefl. hier abschneiden  
und sofort mit 5 Cts. frankiert als Drucksache an uns senden.

### Prämienchein.

Hiermit erjuche ich den Verlag A.-G. Jean Frey  
in Zürich, mir

### Exemplar des Zoggeli-Kalenders

zum reduzierten Preis von nur

60 Cts.

sofort zu senden.

Name: .....

Genaue Adresse: .....

Man benütze die günstige Gelegenheit.

Oh! *Mon cheveux jaun*



### Haarfärben.

I. Spezialgeschäft der Schweiz.  
Graue, auch rote und missfä-  
rbige Haare werden rasch und  
sicher behandelt. Verkauf des  
bestbekanntesten Haarwiederher-  
stellers „Samaritana“ Fr. 7.—,  
sowie alle erstklassige Marken in  
Färbemitteln. — Man verlange  
Katalog gratis. F. Kaufmann,  
Kasernenstrasse 11, Zürich.

### Eheleute etc.

Verlangen Sie geg. Ein-  
sendung einer 30 Cts.-  
Marke für Porto gratis  
die reichillustrierte, sehr  
lehrreiche Broschüre Ge-  
sundheit, Wohlstand,  
Eheglück  
von Ed. Baumgartner,  
Sanitätsgesch., Sirmach.

### Platin, alt Gold, Silber

und Zahn-  
gebisse  
kauft zu  
höchsten  
Preis. ant. Käufer u. Schmelzer  
Ziehme, Augustinerstrasse 22, 1.  
Zürich. Tel. SeInau 64.50. 2133

### Mesdames!

Pour vos retards adressez-  
vous: Case postale 17503 Fu-  
sterie 1, Genève. 2209

### Frauenschutz

gar. sicher u. unschädli. Man  
verl. Prospekt.  
„IFLO“, Zürich, Central-  
strasse 120. 2215